Selection Policy: Core Selection Criteria
Política de selecção: Critérios de selecção
National Committee Toolkit
Ferramentas do Comité Nacional

Establishing and maintaining a set of selection criteria is fundamental to each national committee's selection process. Selection criteria are the attributes that we seek to identify in candidates through the selection process.
O estabelecimento e manutenção de um conjunto de critérios de selecção é fundamental para o processo de selecção de cada comité nacional. Os critérios de selecção são os atributos que procuramos identificar em candidatos através do processo de selecção.

UWC International has developed a set of core selection criteria for use by national committees in order to:
A UWC Internacional desenvolveu um conjunto de critérios de selecção essenciais para utilização pelos comités nacionais, de modo a:

- Ensure a common understanding of the attributes UWC seeks in its students *Assegurar um entendimento comum dos atributos que a UWC procura nos seus estudantes*
- Support consistent and transparent selection processes
  Apoiar processos de selecção consistentes e transparentes
- Reference when talking to parents, donors, and others
  Usar ao falar com os pais, doadores e outros

The core criteria have not been developed as a checklist of attributes that every candidate has to meet but rather as a touchstone in evaluating students throughout the selection process.
Os critérios centrais não foram desenvolvidos como uma lista de verificação de atributos que cada candidato tem de cumprir, mas sim como um elemento da avaliação dos estudantes ao longo do processo de selecção.

The selection process should be designed to support you in understanding how each candidate demonstrates promise and potential as much as proven merit in the core criteria.
O processo de selecção deve ser concebido para o apoiar na compreensão de como cada candidato demonstra promessa e potencial tanto quanto o mérito comprovado nos critérios essenciais.

It is important to avoid unintentionally weighting the selection process in favour of those who have already been lucky enough to have accessed lots of opportunities. Considering the candidate's context throughout the process is important because candidates who have had different life experiences will demonstrate these attributes in different ways. By asking "Has the candidate made the most of the opportunities available to them"? the selection panel will be able to consider the candidate in the context of their access to opportunities.
É importante evitar ponderar involuntariamente o processo de selecção em favor daqueles que já tiveram a sorte de ter acedido a muitas oportunidades.

Considerando o contexto do candidato ao longo do processo é importante porque os candidatos que tiveram experiências de vida diferentes demonstrarão estes atributos de formas diferentes. Ao perguntar "O candidato aproveitou ao máximo as oportunidades disponíveis"? o painel de selecção poderá considerar o candidato no contexto do seu acesso às oportunidades.

The core criteria provide a foundation that can be adapted to your local context.
Os critérios centrais fornecem uma base que pode ser adaptada ao seu contexto local.

There are five core selection criteria:
Existem cinco critérios centrais de selecção:

- Intellectual curiosity and motivation
  Curiosidade intelectual e motivação
- Active commitment
  Compromisso activo
- Social competence
  Competência social
- Resilience, personal responsibility, and integrity
  Resiliência, responsabilidade pessoal e integridade
- Motivation for UWC
  Motivação para a UWC

Intellectual curiosity and motivation
Curiosidade intelectual e motivação

- A genuine urge to learn about the world around oneself and the ability to recognise the details and grasp the breadth of issues (for example global and local concerns) involved in any given topic and to analyse them thoroughly. *Um genuíno desejo de aprender sobre o mundo à sua volta e a capacidade de reconhecer os detalhes e compreender a amplitude das questões (por exemplo, preocupações globais e locais) envolvidas em qualquer tema e de as analisar exaustivamente.*

Active commitment
Compromisso activo

- The ability to develop and readiness to reflect, question and confront one's own values, to measure one's behaviour within family and community against one's values, and to act on one's own beliefs accordingly and responsibly.
  A capacidade de desenvolver e prontidão para reflectir, questionar e confrontar os seus próprios valores, para medir o seu comportamento dentro da família e da comunidade contra os seus valores, e para agir de acordo com as suas próprias crenças e de forma responsável.

Social competence
Competência social

- The ability and readiness to make contact with other people, to interact respectfully with them, to work together with them in a team and to achieve solutions; the ability to express oneself adequately in different situations and to different people.
  A capacidade e prontidão para estabelecer contacto com outras pessoas, para interagir respeitosamente com elas, para trabalhar em equipa e para

alcançar soluções; a capacidade de se expressar adequadamente em diferentes situações e a diferentes pessoas.

Resilience, personal responsibility, and integrity

Resiliência, responsabilidade pessoal e integridade

The ability to look after oneself physically and emotionally during the challenging and transforming experience that a UWC offers; the personal motivation to adhere to UWC's common moral and ethical principles, a sense of humility and an ability to listen and value another person's opinion and experience.

A capacidade de cuidar de si próprio fisicamente e emocionalmente durante a experiência desafiadora e transformadora que uma UWC oferece; a motivação pessoal para aderir aos princípios morais e éticos comuns da UWC, um sentido de humildade e uma capacidade de ouvir e valorizar a opinião e experiência de outra pessoa.

Motivation for UWC

Motivação para o UWC

- Passion, ability, and serious incentive to contribute to and actively promote UWC's values.

  Paixão, capacidade e sério incentivo para contribuir e promover activamente os valores da UWC.